



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Документ за разглеждане в заседание*

16.1.2012

B7-0013/2012

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ**

внесено вследствие на въпроси с искане за устен отговор B7-0021/2012, B7-0675/2011 и B7-0676/2011

внесено съгласно член 115, параграф 5 от Правилника на дейността

относно дисбалансите по веригата за снабдяване с хранителни продукти (2011/2904(RSP))

**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric, João Ferreira, Nikolaos Chountis,  
Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Willy Meyer,  
Jean-Luc Mélenchon**

от името на групата GUE/NGL

RE\889259BG.doc

PE479.450v01-00

**BG**

*Единство в многообразието*

**BG**

**Резолюция на Европейския парламент относно дисбалансите по веригата за снабдяване с хранителни продукти (2011/2904(RSP))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид своята резолюция от 8 юли 2010 г. относно бъдещето на ОСП след 2013 г.<sup>1</sup>, своята резолюция от 18 януари 2011 г. относно признаване на селското стопанство за сектор от стратегическо значение за продоволствената сигурност<sup>2</sup> и своята резолюция от 23 юни 2011 г. относно Общата селскостопанска политика през 2020 г.: подготовка за бъдещите предизвикателства в областта на хранителното снабдяване, природните ресурси и териториалния баланс<sup>3</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „По-добре функционираща верига на предлагането на храни в Европа“ (СОМ (2009) 0591), различните работни документи към него, както и своята резолюция от 7 септември 2010 г. относно справедливи доходи за земеделските стопани: по-добре функционираща верига на предлагането на храни в Европа<sup>4</sup>,
- като взе предвид решението на Комисията от 30 юли 2010 г. за учредяване на Форум на високо равнище за подобряване на предлагането на храни (2010/С 210/03),
- като взе предвид окончателните препоръки на Групата на високо равнище по въпросите на конкурентоспособността на селскостопанската и хранително-вкусовата промишленост от 17 март 2009 г. и заключенията на Съвета от 29 март 2010 г. относно подобряване на предлагането на храни в Европа,
- като взе предвид данните на Евростат относно индексите на цените на средствата за селскостопанско производство (разходи за материали) и индексите на цените на селскостопанските продукти (цени на продукцията)<sup>5</sup>,
- като взе предвид своята декларация от 19 февруари 2008 г. за разследване и премахване на злоупотребата с покупателна способност от страна на големите супермаркети, осъществяващи дейността си в Европейския съюз<sup>6</sup>, и своята резолюция от 26 март 2009 г. относно цените на хранителните стоки в Европа<sup>7</sup>,
- като взе предвид доклада на Съвместния изследователски център от 2008 г., озаглавен „Системи за селскостопанска дейност, използващи малки количества

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA(2010)0286.

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0006.

<sup>3</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0297.

<sup>4</sup> Приети текстове, P7\_TA(2010)0302.

<sup>5</sup> [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search\\_database](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database).

<sup>6</sup> Приети текстове, P6\_TA(2008)0054.

<sup>7</sup> Приети текстове, P6\_TA(2009)0191.

материали: възможност за развитие на устойчиво селско стопанство”<sup>1</sup>,

- като взе предвид член 115, параграф 5 и член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че проблемите с доходите на земеделските стопани продължават да се засилват и че цените, които потребителите плащат за стоките, не се отразяват в цените, които се плащат на земеделските стопани за тяхната продукция;
- Б. като има предвид, че системите за производство на храни се доминират от модела на индустриализирано селско стопанство, контролиран от няколко транснационални корпорации в хранителната промишленост съвместно с малка група големи търговци на дребно; като има предвид, че този модел, целящ да генерира приходи, в никакъв случай не е в състояние да осигури здравословна и достъпна храна за хората и справедливи доходи за производителите, а все повече обръща внимание на производството на суровини като биогорива, животински фуражи или други стоки;
- В. като има предвид, че се наблюдава прогресивно намаляване на пазарното влияние на селскостопанските производители и аграрната промишленост спрямо влиянието на големите търговци на дребно в ЕС при определянето на равнището на цените по веригата на стойността – от първичното производство до преработването и до крайния потребител;
- Г. като има предвид, че продоволствената независимост предоставя на хората правото да определят собствената си селскостопанска и продоволствена политика въз основа на потребностите на населението и околната среда, а не въз основа на международни търговски правила, създадени от СТО;
- Д. като има предвид, че се увеличават дисбалансите между държавите-членки, чиито производствени системи се намират на различни степени на развитие, като това води до все по-голям дефицит и засилена продоволствена зависимост в страните с по-нестабилни производствени системи;
- Е. като има предвид, че ако на селскостопанските производители не бъдат гарантирани справедливи цени за продукцията им, много от тях ще напуснат сектора;
- Ж. като има предвид, че Комисията не поставя въпроса за злоупотребите от страна на големите купувачи във веригата за снабдяване с хранителни продукти;
- З. като има предвид, че съществува очевиден дисбаланс между производителите, търговците на дребно и доставчиците на храни, като последните понасят основната тежест на всеки спад, докато първите запазват печалбите си;
- 1. категорично се противопоставя на настоящата концентрация на влияние в ръцете на търговците на дребно и на голямата промишленост и изисква решения за спиране и обръщане на тази тенденция чрез подходящо регулиране на веригата за снабдяване с хранителни продукти;

---

<sup>1</sup> [http://agrienv.jrc.ec.europa.eu/publications/pdfs/LIFS\\_final.pdf](http://agrienv.jrc.ec.europa.eu/publications/pdfs/LIFS_final.pdf).

2. припомня, че веригата за снабдяване с хранителни продукти, селското стопанство, хранително-вкусовата промишленост и снабдяването представляват едва 7% от общия брой работни места в ЕС, а стойността им е 1400 млрд евро годишно, което е повече от стойността на всеки друг производствен сектор в ЕС;
3. призовава за справедливо и достойно заплащане за селскостопанските производители, което трябва да бъде приоритет за ЕС, и изисква значително засилване на пазарното влияние на селскостопанските производители и техните организации;
4. призовава за справедливост и прозрачност по веригата за снабдяване с хранителни продукти, за да се избегнат злоупотреби от страна на големите купувачи, и приканва Комисията да осигури възможности селскостопанските производители да бъдат напълно информирани за предлаганите от производители и търговци цени;
5. категорично изисква ясна, строга и обективна дефиниция за злоупотребяваща и нелоялна практика;
6. призовава производството на храни отново да стане местно във възможно най-голяма степен и да се сложи край на задушаващото влияние на големите търговци на дребно и на промишлеността върху веригата за снабдяване с хранителни продукти;
7. препоръчва установяването на ефективни регулаторни механизми във веригата за снабдяване с хранителни продукти, целящи защита на производителите, въвеждане на ясни договорни отношения, особено за малките и средните производители, заетост в селското стопанство и намаляване на вноса както на национално, така и на общностно равнище;
8. спешно отправя искане за справедливи и изгодни цени за селскостопанската продукция за стопанствата и за укрепване на многопластова предпазна мрежа, включваща защитен механизъм „в случаи на криза“, за да се намали нестабилността на цените на продукцията, причинена от финансови спекулации със селскостопански стоки;
9. призовава за децентрализиране на веригите за снабдяване с хранителни продукти, насърчаване на диверсифицирани пазари въз основа на солидарност и лоялна практика, къси вериги на доставка и засилени връзки между производители и потребители в местни мрежи за хранителни продукти, за да се противодейства на експанзията и мощта на централните отдели за закупуване;
10. призовава Комисията да поддържа системата от квоти за производство в секторите на млякото или захарта, наред с останалите; системата от квоти следва да бъде приспособена съобразно потребностите на всяка държава и относителната степен на развитие на нейната производствена система, позволяваща относително развитие на държавите-членки, в които се наблюдава по-висок дефицит;
11. защитава определянето на максимални маржове на търговска печалба, особено за големите супермаркети и търговци на дребно, като за референция се вземат цените,

плащани на производителите, като начин за насърчаване на справедливо разпределение на добавената стойност във веригата за снабдяване с хранителни продукти;

12. препоръчва подкрепа за установяването и работата на национални системи за мониторинг на формирането и изменението на цените на дребно и в супермаркетите;
13. осъжда манипулациите и комбинациите с цените от страна на големите сектори на снабдяване и призовава за спешни действия за прекратяване на това положение и за прозрачност на процеса на ценообразуване за крайния потребител;
14. счита, че продоволствената сигурност, безопасността на храните, опазването на екосистемите и укрепването на икономическата и социалната тъкан в първичния сектор в различните държави-членки изискват отказ от либерализацията на търговията и ориентиране на международната търговия към принцип на допълнителност вместо на конкуренция;
15. подчертава значението на късите вериги за снабдяване с хранителни продукти и счита, че ЕС следва активно да подкрепя местното и регионалното производство и местните и регионалните пазари, както и да насърчава скъсяването на цикъла производство-потребление като предпоставка за социална, икономическа и екологическа устойчивост;
16. препоръчва незабавно приемане на мерки за спиране на дъмпинга между държавите-членки, както се случва например в млекопреработвателния сектор;
17. припомня, че селскостопанската политика трябва да дава възможност на малките и средните земеделски стопани, включително на семейните стопанства, да получават достоен доход, да произвеждат храни с достатъчно качество и в достатъчно количество на достъпни цени за потребителите, да създават работни места, да стимулират развитието на селските райони и да гарантират опазване и устойчивост на околната среда,
18. призовава за правна рамка, която: гарантира стабилни и справедливи цени за производителите на храни; насърчава природосъобразно селско стопанство; интернализира външните разходи и осъществява аграрна реформа;
19. силно критикува предложението на Европейската комисия за реформа на ОСП и целите за дерегулация; заявява, че това ще засили настоящите огромни дисбаланси по веригата за снабдяване с хранителни продукти; защитава селскостопанска политика, чиито принципи са:
  - правото на продоволствена сигурност и продоволствена независимост, отговаряне на потребностите на всяка страна и отчитане на нейните специфични особености,
  - наличие на инструменти за пазарно регулиране, за да се реши въпросът с нестабилността на производствените сектори поради вариациите в производството и потреблението и да се гарантират справедливи цени за производителите,

- справедливо разпределение на субсидиите между земеделските стопани, производствата и държавите-членки, както и режим за помощ за производството, който е надлежно диференциран на национално, регионално и секторно равнище;
20. призовава Комисията спешно да прекрати финансовите спекулации в сектора на храните и цените на стоките, както и в сектора на биогоривата, които повече от всякога оказват влияние върху веригата за снабдяване с хранителни продукти;
  21. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.